ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 398/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Φεβρουαρίου 2000

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 659/97 και (ΕΚ) αριθ. 921/1999 όσον αφορά τον υπολογισμό της ποσότητας που διατίθεται στο εμπόριο από οργάνωση παραγωγών, τις τιμές παραγωγού και τον κατάλογο των αντιπροσωπευτικών αγορών και τον τρόπο της εφαρμογής της δωρεάν διανομής στον τομέα των οπωροκηπευτικών και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1559/70

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ([2]), και ιδίως το άρθρο 10 και το άρθρο 30 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1997, σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα των οπωροκηπευτικών ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 729/1999 ([4]), μπορεί να τροποποιηθεί καλύτερα μετά από τη μελέτη αξιολόγησης των προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας που πραγματοποιήθηκε υπό την αιγίδα της Επιτροπής.

(2) Για να υπάρξει συνάφεια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 με τις άλλες ισχύουσες διατάξεις της κοινής οργάνωσης των αγορών, πρέπει να τροποποιηθούν τα στοιχεία που συνιστούν την παραγωγή που διαθέτουν στο εμπόριο οι οργανώσεις παραγωγών, αποκλείοντας τις ποσότητες που αφορούν τις απευθείας πωλήσεις, δεδομένου ότι αυτές δεν συνεπάγονται καμία δραστηριότητα των οργανώσεων παραγωγών.

(3) Λόγω του πλήθους προϊόντων και αντιπροσωπευτικών αγορών προς αναγραφή στα εβδομαδιαία δελτία ανακοίνωσης των τιμών παραγωγού, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείται το σύστημα IDES ως μοναδικός τρόπος διαβίβασης που διασφαλίζει αποτελεσματική και συγχρόνως ταχεία επεξεργασία των οικείων δεδομένων.

(4) Λαμβάνοντας υπόψη την πολυπλοκότητα των εργασιών δωρεάν διανομής, που αποδείχθηκε από την εμπειρία που αποκτήθηκε τα τελευταία έτη, και προκειμένου να καταστούν αποτελεσματικότεροι έλεγχοι, πρέπει να απλουστευθούν οι κανονιστικές διατάξεις και οι ζητούμενες πληροφορίες από τα κράτη μέλη.

(5) Πρέπει να καθοριστεί ελάχιστη περιοδικότητα για την ανακοίνωση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των καταλόγων των αναγνωρισμένων φιλανθρωπικών οργανώσεων.

(6) Προκειμένου να διατεθούν περισσότερα από τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα, με τη δωρεάν διανομή που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες, για την μεταποίηση των προϊόντων αυτών. Εξάλλου, για τις εργασίες δωρεάν διανομής που προβλέπονται στην πρώτη περίπτωση, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία δημοπρασίας με αντάλλαγμα σε είδος για τον μεταποιητή, ώστε να μην προκληθεί καμία δαπάνη για την μεταποίηση. Το κράτος μέλος είναι ελεύθερο να προσφύγει ή όχι σ' αυτή τη διαδικασία. Ενδεχομένως, οι φιλανθρωπικές οργανώσεις κοινοποιούν στο κράτος τις ανάγκες τους σε μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά. Ο υπερθεματιστής είναι εκείνος που ζητά τη μικρότερη ποσότητα αποσυρομένων νωπών προϊόντων από την αγορά για να παράγει μια δεδομένη ποσότητα μεταποιημένου προϊόντος. Η ποσότητα του νωπού προϊόντος που υπερβαίνει εκείνη που απαιτείται για την παρασκευή του μεταποιημένου προϊόντος που προορίζεται για τη δωρεάν διανομή συνιστά την αμοιβή σε είδος του υπερθεματιστή. Η ποσότητα αυτή πρέπει να μεταποιηθεί από τον υπερθεματιστή.

(7) Πρέπει να απλουστευθούν οι λεπτομέρειες ανάληψης των δαπανών μεταφοράς, διαλογής και συσκευασίας και να αυξηθούν τα σχετικά ποσά.

(8) Προκειμένου να αποδειχθεί ότι πρόκειται για κοινοτικό μέτρο δωρεάν διανομής, πρέπει στις συσκευασίες να εμφαίνεται το ευρωπαϊκό έμβλημα.

(9) Πρέπει να ενημερωθεί ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών.

(10) Στο παράρτημα III και στο παράρτημα IV του προαναφερθέντος κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 διαπιστώθηκαν σφάλματα και πρέπει να διορθωθούν.

(11) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 921/1999 της Επιτροπής, της 30ής Απρλίου 1999, για την πρόβλειψη ειδικών μέτρων για τη διανομή οπωροκηπευτικών που αποσύρονται από την αγορά στα άτομα που κατάγονται από το Κοσσυφοπέδιο ([5]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2134/1999 ([6]), αναφέρεται στον προαναφερθέντα κανονισμό και πρέπει συνεπώς να ενημερωθούν οι αναφορές αυτές λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις του κανονισμού στον οποίο αναφέρεται.

(12) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1559/70 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 1970, για τον καθορισμό των όρων για την εκχώρηση οπωροκηπευτικών που αποσύρονται από την αγορά στις βιομηχανίες ζωοτροφών ([7]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 771/95 ([8]), είναι παρωχημένος και πρέπει συνεπώς να καταργηθεί.

([1]) ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.
([3]) ΕΕ L 100 της 17.4.1997, σ. 22.
([4]) ΕΕ L 93 της 8.4.1999, σ. 11.
([5]) ΕΕ L 114 της 1.5.1999, σ. 46.
([6]) ΕΕ L 262 της 8.10.1999, σ. 3.
([7]) ΕΕ L 169 της 1.8.1970, σ. 55.
([8]) ΕΕ L 77 της 6.4.1995, σ. 9.

(13) Η επιτροπή διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

   α) στο πρώτο εδάφιο διαγράφεται το στοιχείο β)·

   β) το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Η ποσότητα που διατίθεται στο εμπόριο, η οποία αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, δεν περιλαμβάνει τη διατιθέμενη στο εμπόριο παραγωγή των μελών της οργάνωσης παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3) πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.»

2. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «2. Για τα προϊόντα και κατά τη διάρκεια των περιόδων που αναγράφονται στο παράρτημα III, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, καθ' εκάστη εβδομάδα και ημέρα Τετάρτη, το αργότερο στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών), ανακοίνωση όπου αναγράφονται, για κάθε ημέρα αγοράς, οι καθημερινές τιμές που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές τους στην παραγωγή κατά την προηγούμενη εβδομάδα. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στα κράτη μέλη.

   Η ανακοίνωση προς την Επιτροπή διενεργείται με το διαλογικό σύστημα εγγραφής δεδομένων — Interactive Data Entry System, αποκαλούμενο "IDES".»

3. Το άρθρο 11 τροποποιείται ως εξής:

   α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

   «Τα προϊόντα αυτά δύνανται να μεταποιηθούν είτε με όρους που προβλέπονται στο άρθρο 14α, είτε με όρους που προβλέπονται στο άρθρο 14β.»

   β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Από το Μάρτιο 2000, και με περιοδικότητα τριών ετών, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους καταλόγους των αναγνωρισμένων φιλανθρωπικών οργανώσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία β) και γ). Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη διαβίβαση των καταλόγων αυτών σε όλα τα κράτη μέλη.»

4. Στο άρθρο 13 διαγράφεται το δεύτερο εδάφιο.

5. Στο άρθρο 14 παράγραφος 3:

   α) η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «— της επωνυμίας των φιλανθρωπικών οργανώσεων που ευθύνονται για την εργασία, καθώς και τον αντίστοιχο ρόλο κάθε μιας από αυτές,»·

   β) η τέταρτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «— του περιεχομένου των συμφωνιών μεταξύ της οργάνωσης παραγωγών που αποσύρει τα προϊόντα από την αγορά και της φιλανθρωπικής οργάνωσης που περιλαμβάνει,»·

   γ) η πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «— ενδεχομένως, το όνομα της επιχείρησης που αναλαμβάνει την μεταποίηση των νωπών προϊόντων σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 14α,».

6. Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα 14α και 14β:

«Άρθρο 14α

Η φιλανθρωπική οργάνωση μπορεί να μεταποιήσει ή να αναθέσει τη μεταποίηση αναλαμβάνοντας τις δαπάνες, των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά για τις εργασίες δωρεάν διανομής που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο α), πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 στα άτομα που αναγνωρίζονται από την εθνική νομοθεσία ως δικαιούχοι δημόσιας βοήθειας ή στους έχοντας ανάγκη πληθυσμούς τρίτων χωρών. Τα προϊόντα που προκύπτουν από την μεταποίηση πρέπει να διανεμηθούν δωρεάν και στο σύνολό τους.

Άρθρο 14β

1. Συναρτήσει των αναγκών των φιλανθρωπικών οργανώσεων, που αναφέρονται σύμφωνα με την παράγραφο 3, τα κράτη μέλη μπορούν να οργανώσουν μία ή περισσότερες διαδικασίες δημοπρασίας για να αναθέσουν σε υπερθεματιστή τη μεταποίηση των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά.

Ο υπερθεματιστής πρέπει να μεταποιήσει στο σύνολό τους τα αποσυρόμενα προϊόντα από την αγορά τα οποία του εκχωρούνται. Οι ποσότητες των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά οι οποίες υπερβαίνουν τις ποσότητες που απαιτούνται για την παρασκευή των μεταποιημένων προϊόντων που προορίζονται για τη δωρεάν διανομή συνιστούν την αμοιβή του σε είδος για να αντισταθμίσει τις δαπάνες παρασκευής με τις οποίες πρέπει να επιβαρυνθεί.

Τα μεταποιημένα προϊόντα που προορίζονται για τη δωρεάν διανομή διανέμονται στη συνέχεια από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις στα άτομα που αναγνωρίζονται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους ότι δικαιούνται δημόσιας βοήθειας.

2. Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να εφαρμόσουν διαδικασία δημοπρασίας, προβαίνουν στην δημοσίευσή της με τον δέοντα τρόπο και ενημερώνουν την Επιτροπή για τη φύση του εν λόγω φρούτου ή κηπευτικού, καθώς και για την περίοδο που καλύπτεται από τη διαδικασία. Η περίοδος αυτή δεν δύναται να υπερβεί τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας του εν λόγω προϊόντος.

3. Το αργότερο κατά την ημερομηνία που καθορίζεται από την αρμόδια εθνική αρχή, οι ενδιαφερόμενες φιλανθρωπικές οργανώσεις ανακοινώνουν σε αυτό τις ανάγκες τους σε μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά που προκύπτουν από την μεταποίηση του νωπού προϊόντος που προβλέπεται στην παράγραφο 2, δεσμευόμενες συγχρόνως να τα παραλάβουν και να τα διανέμουν δωρεάν στο σύνολό τους. Η παραλαβή πρέπει να πραγματοποιηθεί το αργότερο ένα μήνα μετά την λήξη της περιόδου μεταποίησης που καλύπτεται από τη διαδικασία, που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

4. Το κράτος μέλος προβαίνει, ενδεχομένως, σε ομαδοποίηση των αναγκών που έχουν εκφραστεί στην παράγραφο 3 σε παρτίδες μεταποιημένων προϊόντων, και προετοιμάζει σχέδιο δημοπρασίας.

Αυτό περιλαμβάνει για κάθε παρτίδα τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:

— το νωπό προϊόν που αφορά και την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας μπορεί να είναι διαθέσιμα τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα,

— τις γεωγραφικές ζώνες στις οποίες θα είναι διαθέσιμα τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα,

— επακριβή περιγραφή του μεταποιημένου προϊόντος με βάση τα οπωροκηπευτικά το οποίο θα παραχθεί και της συσκευασίας του, της προθεσμίας λήξεως της προμήθειάς τους καθώς και της ποσότητας που θα πρέπει να παράγει ο προσφέρων, εφόσον θα είναι διαθέσιμα τα αποσυρόμενα από την αγορά προϊόντα.

Η εγγύηση δημοπρασίας καθορίζεται σε 20 ευρώ ανά τόνο μεταποιημένου προϊόντος που θα παραδοθεί.

5. Το σχέδιο δημοπρασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 4 διαβιβάζεται για έγκριση στην Επιτροπή. Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Μετά τη λήψη ευνοϊκής απόφασης εκ μέρους της Επιτροπής, η οποία δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, προκηρύσσεται η δημοπρασία. Για κάθε παρτίδα, πρέπει να ανταγωνίζονται στη δημοπρασία τουλάχιστον δύο προσφορές. Η παρτίδα κατακυρώνεται στον προσφέροντα που ζητά τη χαμηλότερη ποσότητα νωπού προϊόντος για να πραγματοποιήσει την εργασία. Σε περίπτωση ισοψηφίας, η κατακύρωση γίνεται με κλήρωση. Όταν όλες οι υποβαλλόμενες προσφορές περιλαμβάνουν αιτήσεις για πολύ υψηλές ποσότητες νωπού προϊόντος, το κράτος μέλος μπορεί να μην δώσει συνέχεια στη δημοπρασία της εν λόγω παρτίδας.

Το κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή για το αποτέλεσμα της δημοπρασίας. Η Επιτροπή δημοσιεύει την πληροφορία αυτή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Μπορεί να ζητήσει λεπτομέρειες όσον αφορά τις προσφορές των υποψηφίων.

6. Για κάθε παρτίδα, το κράτος μέλος ενημερώνει τον υπερθεματιστή, καθόσον προχωρούν οι αποσύρσεις, για τις οργανώσεις παραγωγών στις οποίες μπορεί να προμηθευτεί σε νωπά προϊόντα, παραχωρώντας του την προτεραιότητα σε σχέση με άλλους δικαιούχους που προβλέπονται στα άρθρα 11 και 12 του παρόντος κανονισμού.

7. Μετά την παρασκευή, το μεταποιημένο προϊόν τίθεται στη διάθεση των φιλανθρωπικών οργανώσεων το ταχύτερο δυνατό, κατ' αναλογία της ποσότητας του νωπού προϊόντος που τέθηκε στη διάθεση του υπερθεματιστή.

8. Για να διασφαλισθεί η εκτέλεση της προσφοράς, ο υπερθεματιστής πρέπει να συστήσει εγγύηση προμήθειας. Η εγγύηση αυτή υπολογίζεται συναρτήσει του καθαρού βάρους του νωπού προϊόντος που ζητήθηκε σε αντάλλαγμα της παραγωγής του μεταποιημένου προϊόντος. Ισούται:

— για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, με το πενταπλάσιο της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης που αναφέρεται στο άρθρο 26 του εν λόγω κανονισμού,

— για τα άλλα προϊόντα, με ποσό που καθορίζεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται με την παράδοση του μεταποιημένου προϊόντος και αφού ο υπερθεματιστής προσκομίσει την απόδειξη μεταποιήσεως του συνόλου των νωπών προϊόντων που τέθηκαν στη διάθεσή του σε αντάλλαγμα της παράδοσης του μεταποιημένου προϊόντος.»

7. Στο άρθρο 15 παράγραφος 1, οι όροι «παράρτημα V παράγραφος 1» αντικαθίστανται από τους όρους «παράρτημα V».

8. Το άρθρο 15α διαγράφεται.

9. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

1. Οι δαπάνες διαλογής και συσκευασίας των νωπών προϊόντων που συνδέονται με τις εργασίες δωρεάν διανομής των οπωροκηπευτικών που αποσύρονται από την αγορά, που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 αναλαμβάνονται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, με κατ' αποκοπή ποσό ύψους 132 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους, για τα προϊόντα που παρουσιάζονται σε συσκευασίες μικρότερες των 25 χιλιόγραμμων καθαρού βάρους. Τα νωπά προϊόντα που προορίζονται για την παραγωγή των μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 14α, δεν δικαιούται της παραλαβής αυτής.

2. Οι συσκευασίες των προϊόντων που προορίζονται για δωρεάν διανομή φέρουν το ευρωπαϊκό έμβλημα μαζί με μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) nº 659/97]

— Produkt til gratis uddeling [forordning (EF) nr. 659/97]

— Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis [Verordnung (EG) Nr. 659/97]

— Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97]

— Product for free distribution [Regulation (EC) No 659/97]

— Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) nº 659/97]

— Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 659/97]

— Voor gratis uitreiking bestemd product [Verordening (EG) nr. 659/97]

— Produto destinado a distribuição gratuita (Regulamento (CE) n.º 659/97)

— Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote [asetus (EY) N:o 659/97]

— Produkt för gratisutdelning [förordning (EG) nr 659/97].

Για τη δωρεάν διανομή εκτός της Κοινότητας, η ένδειξη αυτή πρέπει να αναγράφεται και στη γλώσσα ή στις γλώσσες των εν λόγω τρίτων χωρών.

Ενδεχομένως, στις συσκευασίες των νωπών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή των μεταποιημένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 14α, δεν περιλαμβάνονται αυτές οι ενδείξεις.

3. Οι δαπάνες διαλογής και συσκευασίας πληρώνονται στην οργάνωση παραγωγών η οποία πραγματοποίησε τις εργασίες αυτές.

Η πληρωμή εξαρτάται από την προσκόμιση των δικαιολογητικών που βεβαιώνουν κυρίως:

— την ονομασία των δικαιούχων οργανώσεων,

— την ποσότητα των σχετικών προϊόντων,

— την παραλαβή από τις δικαιούχες οργανώσεις.»

10. Στο παράρτημα ΙΙ:

α) οι αντιπροσωπευτικές αγορές της Γερμανίας αντικαθίστανται από τις ακόλουθες αγορές:

— για τα κουνουπίδια: Straelen, Maxdorf Erzeugergrobmarkt Thüringen-Sachsen

— για τα μήλα: Stade, Centralmarkt Rheintand, Bodenseemarkt

— για τα αχλάδια: Stade, Bodenseemarkt

— για τις ντομάτες: Straelen, Heidelberg, Kitzingen, Reichenau·

β) ως αντιπροσωπευτική αγορά του Βελγίου για τις φράουλες ορίζεται η αγορά Sint-Truiden·

γ) διαγράφονται οι ακόλουθες αντιπροσωπευτικές αγορές της Πορτογαλίας:

— για τις κλημεντίνες: Alcácer do Sal

— για τα γλυκά πορτοκάλια: Santiago do Cacém

— για τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια: Montargil

— για τα αχλάδια: Cova da Beira·

δ) οι αντιπροσωπευτικές αγορές της Πορτογαλίας αντικαθίστανται από τις ακόλουθες αγορές:

— για τις φράουλες: Oeste αντικαθίσταται από Ribatejo/Oeste·

— για τα πεπόνια και τα καρπούζια: Ribatejo αντικαθίσταται από Ribatejo/Oeste·

ε) προστίθενται οι εξής αντιπροσωπευτικές αγορές της Πορτογαλίας:

— για τα πεπόνια: Moura και Algarve

— για τα γλυκά πορτοκάλια: Vidigueira

— για τα καρπούζια: Grandola.

11. Στην εισαγωγική φράση του παραρτήματος ΙΙΙ, οι όροι «το άρθρο 6 παράγραφος 2» αντικαθίσταται από τους όρους «το άρθρο 7 παράγραφος 2».

12. Στο παράρτημα IV, οι όροι «το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97» αντικαθίστανται από τους όρους «το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96».

13. Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

14. Το παράρτημα VI αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 921/1999 διαγράφονται οι όροι «και του άρθρου 16, παράγραφος 2».

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1559/70 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2000.

Ωστόσο:

— οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 σημείο 1 εφαρμόζονται για καθένα από τα προϊόντα, μόνο από την αρχή της προσεχούς περιόδου εμπορίας που αρχίζει μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο,

— οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 σημείο 2 εφαρμόζονται μόνο από την 1η Ιουνίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Φεβρουαρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΑΠΑΝΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ

(που αναφέρονται στο άρθρο 15)

Απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του σημείου παράδοσης (1)	Δαπάνες μεταφοράς (σε ευρώ/τόνο)
Μικρότερη από 25 χλμ.	14,4
Μεγαλύτερη ή ίση από 25 χλμ. και μικρότερη από 200 χλμ.	30
Μεγαλύτερη ή ίση από 200 χλμ. και μικρότερη από 350 χλμ.	42
Μεγαλύτερη ή ίση από 350 χλμ. και μικρότερη από 500 χλμ.	60
Μεγαλύτερη ή ίση από 500 χλμ.	78

Συμπλήρωμα για μεταφορά με ψυκτικό μέσο: 7,2 ευρώ/τόνο.

(1) Στην περίπτωση του άρθρου 14α, απόσταση μεταξύ του σημείου απόσυρσης και του τόπου παράδοσης του μεταποιημένου προϊόντος, με διέλευση από τον τόπο μεταποίησης.

Στην περίπτωση του άρθρου 14β, απόσταση μεταξύ του τόπου μεταποίησης και του τόπου διανομής του μεταποιημένου προϊόντος (τα νωπά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 14β δεν δικαιούνται αποζημίωσης μεταφοράς).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

(αναφέρονται στο άρθρο 14)

Κράτος μέλος: .....

Αριθμός της απόφασης της Επιτροπής (*): .....

Διανεμηθείσες ποσότητες (ανά προϊόν): .....

Επωνυμία και έδρα της οργάνωσης παραγωγών που πραγματοποιεί τις αποσύρσεις: .....

Επωνυμία και έδρα των φιλανθρωπικών οργανώσεων που μετέχουν στην εργασία: .....

Επωνυμία και έδρα της επιχείρησης που αναλαμβάνει τη μεταποίηση των προϊόντων (ενδεχομένως): .....

Τρόπος μεταφοράς, επωνυμία και έδρα του αποστολέα που πραγματοποιεί την μεταφορά: .....

Χώρα και τόπος του τελικού προορισμού: .....

Ομάδες πληθυσμών για τις οποίες προορίζονται τα προϊόντα, με εκτίμηση του αριθμού των δικαιούχων: .....

Ημερομηνίες απόσυρσης, αναχώρησης και παράδοσης των προϊόντων: .....

(*) Εκτός από τις εργασίες που πραγματοποιούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 921/1999.»